

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 72 (1985)
Heft: 10: Tägliche Freizeit = Loisirs quotidiens = Daily Leisure

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

Nr. 10

Oktober 1985

Impressum

Werk, Bauen+Wohnen, 72./39. Jahrgang

Herausgeber

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

Adresse

Verlag, Redaktion und Inserate:
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen + Wohnen,
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,
Tel. 01/3629566

Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS
Organe officiel de l'Œuvre CEV
VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

Redaktion

Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli,
Dr. Ulrike Jehle-Schulte Strathaus

VSI-Beilage

Kurt Culeto

Redaktionskommission

Jacques Blumer, Richard Brosi,
Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Rudolphe Lüscher,
Prof. Jacques Schader

Freie Mitarbeiter in der Schweiz

Mario Botta, Lugano; Dr. Lucius Burckhardt,
Basel; Peter Egli, Bern; Jacques Gubler, Lausanne;
Martin Heller, Basel; Peter Koller, Zürich;
Erwin Mühlstein, Genf; Dr. Werner Oechslin,
Zürich; Diego Peverelli, Zürich und Genf; Richard
Quincerot, Genf; Martin Vogelsang, Bern

Korrespondenten im Ausland

Prof. Kurt Ackermann, München; Emilio Battisti, Milan; Alan Colquhoun, London; Michael
Dennis, Princeton; Frau Marjut Järví Dunker, Toronto; Prof. Klaus Dunker, Toronto; Joachim
Andreas Joedicke, Nürnberg; Prof. J.P. Kleihues, Berlin; Prof. Panos Koulermos, Los Angeles; Arnulf Lüchinger, Den Haag; Prof. Christian Norberg-Schulz, Oslo und Rom; Ionel Schein, Fontenay-aux-Roses

Layout

Emil E. Maurer

Redaktionssekretariat

Rosmarie Helsing

Für nicht angefordertes Material übernimmt die
Redaktion keine Verantwortung.
Nachdruck aus Werk, Bauen+Wohnen, auch mit
Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verla-
ges gestattet.

Geschäftsleitung

Willi E. Christen, Gilbert Pfau,
Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

Inseratenverwaltung

Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

Anzeigenverwaltung in Deutschland

R. Oldenbourg-Verlag
Dieter Maukisch
Rosenheimerstrasse 145, D-8000 München 80,
Tel. 0049 89 4112-232

Druck

Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

Lithos

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG
Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St.Gallen,
Tel. 071 29222

Bezugsbedingungen Schweiz

Jahresabonnement sFr. 115,-
Studentenrabatt sFr. 35,-
Einzelhefte sFr. 15,-

Bezugsbedingungen übrige Länder

Jahresabonnement sFr. 125,-
Studentenrabatt sFr. 35,-
Einzelhefte sFr. 15,-

Bezugsbedingungen BR Deutschland

Jahresabonnement DM 120,-
Studentenmässigung DM 35,-
Einzelhefte DM 15,-

Abbestellungen

können nur berücksichtigt werden, wenn sie
mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss
eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als
erneuert. – Alle Preise inkl. Porto.

Forum

2 Editorial

Editorial

Editorial

4 Arbeitsgemeinschaft (SFG): Druckerei in München-Steinhäusen, 1984

Imprimerie à München-Steinhäusen, 1984

Printing House at München-Steinhäusen, 1984

8 Jean-Claude und Elisabeth Steinegger: Margarethenturnhalle Binningen, 1984

Salle de gymnastique à Binningen,
1984

Sportshall at Binningen, 1984

13 Beat Stutzer:

Zu Werken von Kurt Sigrist

Les œuvres de Kurt Sigrist

On the Works of Kurt Sigrist

15 Karl-Josef Schattner: Leserbrief

Lettre

Readers' Letter

16 Martin Heller:

Overlay. Buchbesprechung

Overlay. Compte rendu du livre

Overlay. Review

Hauptthema

18 Ernst Hubeli:

Das Abenteuer um die Ecke oder:
die Wiederentdeckung der Stadt

L'aventure au coin de la rue ou:
la redécouverte de la ville

Adventures Around Next Corner,
or: The Rediscovery of the City

24 Adolfo Natalini, Miguel Angel Roca: Neue Plätze in Florenz und Cordoba

De nouvelles places à Florence et
Cordoba

New Places in Florence and
Cordoba

34 Georg Brunold: Der Flaneur

Le flâneur

From Esoteric to Exoteric

36 Gert Gröning und Joachim Wolschke: Thermenpalast

Un projet de l'époque de
Weimar

A Project from the Weimar
period

40 Arup & Partner:

Festival Building in Liverpool, 1984

Festival Building à Liverpool, 1984

Festival Building in Liverpool, 1984

46 Livio Vacchini:

Strandbad in Ascona, 1984

Piscine à Ascona, 1984

Beach in Ascona, 1984

50 Veri Karjalainen:

Ferienzentrum Kalajoki, 1983

Centre de vacances de Kalajoki, 1983

Vacation Center Kalajoki, 1983

Standpunkt

54 Erwin Mühlstein: Stadturlaub

Vacances citadines

Urban Leave

Chronik

61 Kurt Culeto:

Innenarchitektur/Design

L'architecture d'intérieur

Interior Design

66 Tagung

Congrès

Conference

68 Aufruf, Seminare, Literatur- nachweis, Architekturmuseen, Auflösung Editorial

Appel, séminaires, index,
musées d'architecture, solution
Auflösung Editorial

Notice, Seminaries, Bibliography,
Architectural Museums, Answer

69 *** Termine, Nachrichten

Délais, nouvelles

Of Topical Interest

70 * Ausstellungskalender

** Wettbewerbe – Auslobungen

Tableau d'exposition

Calendar of Exhibitions

72 ** Andere Wettbewerbe

D'autres concours

Other Competitions

74 * Ausstellung

Exposition

Exhibition

76 * Neuerscheinung

Recension

Review

78 * Michel Bassand:

BSA-Tagung «Wohnen»

Congrès du FAS «Habiter»

The BSA-Session on "Living"

85 * Galerien, Kolloquium

Galeries, colloque

Galleries, Colloquium

86 * Peter Leemann, Max Kasper:

Rücktritt eines Lehrers

Retraite d'un professeur

Resignation of a Professor

92 * Entschiedene Wettbewerbe

Concours

Competitions

98 * Wettbewerbskalender

Tableau des concours

Calendar of Exhibitions

* Schweizer Ausgabe

** Deutsche Ausgabe